

Episode 266

Introduction

- Benedetta:** Oggi è giovedì 15 febbraio 2018. Benvenuti al nostro programma settimanale, News in Slow Italian! Un saluto a tutti i nostri ascoltatori! Ciao, Stefano.
- Stefano:** Ciao, Benedetta! Ciao a tutti!
- Benedetta:** Nella prima parte del nostro programma, commenteremo le ultime notizie di questa settimana. Cominceremo parlando delle dimissioni del collaboratore della Casa Bianca, Rod Porter mercoledì scorso, che ha suscitato dubbi sulle procedure di sicurezza nel governo degli Stati Uniti. Poi parleremo del processo al criminale francese Jacques Cassandri, considerato l'ideatore del "colpo del secolo" nel 1976. Poi parleremo del lancio avvenuto la settimana scorsa del razzo Falcon Heavy di SpaceX, dal Kennedy Space Center in Florida. E infine, parleremo delle Olimpiadi Invernali del 2018 che sono iniziate venerdì scorso a Pyeongchang, in Corea del Sud.
- Stefano:** Benedetta, sto facendo una maratona TV per guardare le Olimpiadi! Guardo tutto, senza fare eccezioni!
- Benedetta:** Come fai? I giochi olimpici sono trasmessi su canali diversi allo stesso tempo.
- Stefano:** Huh! Registro tutto e poi guardo i video registrati, uno dopo l'altro!
- Benedetta:** Hmm. Non sarà facile mantenere il ritmo per le prossime due settimane, sai...
- Stefano:** Sì, ma sono veramente determinato!
- Benedetta:** OK, bravo Stefano. Ma adesso, finiamo la presentazione. Come sempre, la seconda parte della nostra trasmissione sarà dedicata alla cultura e alla lingua italiana. Nella sezione della grammatica, parleremo dell'argomento di oggi: la concordanza dei tempi con il congiuntivo: il condizionale passato e presente. E poi, concluderemo la trasmissione con una nuova espressione idiomatica italiana: Essere o Stare sulle Spine.
- Stefano:** Non vedo l'ora di cominciare.
- Benedetta:** Che aspettiamo? Che la trasmissione abbia inizio!

News 1: Le dimissioni del collaboratore della Casa Bianca suscitano dubbi sulla sicurezza

Mercoledì scorso, il collaboratore della Casa Bianca Rob Porter ha dato le dimissioni in seguito alle accuse ricevute per aver abusato fisicamente delle due mogli precedenti. Porter, come molti altri collaboratori presso la Casa Bianca, ha un nulla osta di sicurezza temporaneo, non definitivo. L'incidente ha suscitato preoccupazione in merito alla procedura per ottenere il nulla osta di sicurezza per i funzionari di alto livello del governo degli Stati Uniti.

I collaboratori della Casa Bianca hanno accesso ad informazioni riservate, e devono quindi ricevere il nulla osta di sicurezza permanenti. Questi nulla osta vengono dati dopo serie indagini e controlli da parte dell'FBI. Eppure, a 13 mesi dall'elezione del Presidente Donald Trump, circa 30 o 40 dei collaboratori che

lavorano alla Casa Bianca non hanno ancora questi nulla osta. Tra questi risulta il genero di Trump, Jared Kushner, un funzionario di alto livello alla Casa Bianca. Pur non avendo i nulla osta di sicurezza, questi collaboratori hanno accesso alle informazioni riservate.

La FBI ha dichiarato di aver negato il lascia passare permanente a Porter l'anno scorso – forse, in parte, per le accuse di violenza domestica. Ma la Casa Bianca ha dichiarato di aver trascurato questo problema per non privarsi di un collaboratore considerato molto professionale e competente.

Stefano: Gli Stati Uniti hanno autorizzato una dozzina di persone l'accesso alle informazioni più segrete e preziose del mondo senza investigare sul loro passato? Benedetta, ma questa è una cosa pazzesca!

Benedetta: Forse non è poi così pazzesco, Stefano. Ho letto che le procedure di rilascio di questi nulla osta di sicurezza per la Casa Bianca sono molto lunghe. Nel frattempo non resta che lasciar lavorare i collaboratori con dei permessi temporanei.

Stefano: La procedura lenta ok... ma il problema più grande mi sembra che anche una volta completata, la Casa Bianca non segue sempre le raccomandazioni dell'FBI. Ecco cosa dimostra il caso di Rob Porter. Benedetta, ho letto che stava anche per ricevere una promozione!

Benedetta: L'ho letto anche io. Purtroppo sembra che i funzionari della Casa Bianca non credano che le accuse di violenza domestica siano un problema grave.

Stefano: E se la Casa Bianca ha trascurato questi fatti, per semplice convenienza, potrebbero farlo ancora. Ovviamente, adesso la gente si chiede cosa vuol dire questo per Jared Kushner, il genero di Trump...

Benedetta: Nel caso di Jared Kushner, sono le sue attività finanziarie e i suoi viaggi all'estero a rallentare la procedura per il suo nulla osta di sicurezza? Non mi sembra ci siano problemi di sicurezza, per quanto ne sappia...

Stefano: No. Comunque, se io fossi americano, mi preoccuperebbe sapere che le persone in possesso di informazioni di sicurezza – e che conducono azioni diplomatiche con l'estero – non hanno un formale nulla osta di sicurezza. Mi preoccuperebbe anche il fatto che l'intera procedura non è presa molto sul serio!

News 2: Processo del criminale francese Jacques Cassandri per il “colpo del secolo” del 1976

Lunedì, 42 anni dopo quello che è considerato come il colpo del secolo, il sospettato ideatore del furto Jacques Cassandri è stato processato a Marsiglia. Il furto alla banca *Société Générale* a Nizza del 1976 ha stupito la polizia francese per decenni.

Jacques Cassandri, che ora ha 74 anni ed è famoso come membro del crimine organizzato marsigliese, è sotto processo per riciclaggio di denaro, crimine organizzato, occultamento, abuso di proprietà aziendale e cospirazione criminale. Non può essere perseguito per il furto stesso perché è andato in prescrizione.

Nell'estate del 1976, una squadra di ladri è entrata nella cassaforte della *Société Générale* di Nizza, rubando contanti, gioielli, lingotti d'oro per un valore di 49 milioni di franchi, o 29 milioni di euro. La refurtiva non è mai stata ritrovata e soltanto una persona è stata accusata di questo crimine. Nel 2010, sotto pseudonimo, Cassandri ha scritto un libro in cui ha descritto la pianificazione e l'esecuzione del

furto. Il romanzo ha aiutato la polizia ad identificarlo come il vero capo della banda.

- Stefano:** Hai visto il film “Le fogne del Paradiso”, Benedetta?
- Benedetta:** Sì, l’ho visto. È un film tratto da un romanzo di Albert Spaggiari.
- Stefano:** Il criminale sospettato di aver ideato il furto?
- Benedetta:** Giusto.
- Stefano:** Ma sembra che il romanzo scritto da Cassandri abbia chiarito delle cose?
- Benedetta:** Esatto.
- Stefano:** Ma non capisco perché Cassandri abbia scritto questo libro. Perché incriminarsi da solo dopo tutto questo tempo? Specialmente dopo averla fatta franca?
- Benedetta:** Forse pensava di non poter essere più perseguito dopo così tanto tempo.
- Stefano:** Va bene...ma doveva aspettarsi qualche conseguenza.
- Benedetta:** È vero! Ma penso che il suo libro sia stato motivato dal suo ego. Ovviamente non dal desiderio di denaro.
- Stefano:** Ego?
- Benedetta:** Sì, ego. Per molto tempo si è creduto che Albert Spaggiari fosse l’ideatore del furto.
- Stefano:** Quindi voleva solo correggere l’errore e prendersi il merito del crimine commesso.
- Benedetta:** Sì, non hai idea, Stefano, di che cosa è disposta a fare la gente per ... la fama.

News 3: SpaceX lancia in orbita il razzo più potente del mondo

Giovedì scorso, 6 febbraio, l’azienda aereospaziale SpaceX, ha lanciato un nuovo enorme razzo dal Kennedy Space Center in Florida. Il razzo si chiama Falcon Heavy ed è il più potente lanciato negli Stati Uniti dai tempi delle missioni dell’Apollo negli anni ’60 e ’70. È il razzo commerciale più potente mai costruito finora.

Il Falcon Heavy può trasportare 63.500 chili (140.000 libbre) nell’orbita terrestre, più del doppio di qualsiasi altro razzo attualmente operativo. Martedì scorso, il razzo ha portato in orbita intorno al sole una Tesla Roadster, un’automobile sportiva elettrica, con un manichino seduto alla guida. I razzi come il Falcon Heavy possono venire usati per trasportare grandi satelliti o telescopi per esplorare lo spazio profondo. Potrebbero persino permettere di viaggiare un giorno sulla Luna o su Marte.

È costato 90 milioni di dollari lanciare il Falcon Heavy in orbita, una frazione del costo di altri razzi così potenti. I propulsori sono riciclabili, e questo aiuta a mantenere i costi più bassi. Due dei tre propulsori lanciati la scorsa settimana sono già rientrati sulla Terra, mentre l’altro è finito nell’Oceano.

- Stefano:** Veramente incredibile, Benedetta! Hai assistito al lancio?
- Benedetta:** No Stefano, ma ho guardato il video del Roadster che galleggiava nello spazio. È incredibile pensare che potrà restare in orbita intorno al Sole per milioni di anni!
- Stefano:** Già, ma è ancora più incredibile pensare che questo ci avvicina ancora di più a Marte! Il successo di questo lancio dimostra che è possibile portare in orbita gruppi di “turisti spaziali”.
- Benedetta:** Mmm non pensi che dovranno ancora succedere molte altre cose? Una cosa è mandare nello spazio un manichino in una macchina...un’altra è mandarci persone vere!

Stefano: Certo! Ma il Falcon Heavy è una parte importante di questo progetto a lungo termine.

Benedetta: Quale progetto a lungo termine?

Stefano: Tra qualche mese, SpaceX inizierà a sperimentare dei voli guidati della loro navetta più piccola che viene usata per i trasporti verso la Stazione Spaziale Internazionale. Allo stesso tempo, costruiranno anche razzi più grandi e più potenti del Falcon Heavy. Elon Musk, l'amministratore delegato di SpaceX dice che i razzi potranno trasportare fino a 200 persone alla volta fino su Marte!

Benedetta: Be', vedremo.

Stefano: Non ti sembra una cosa fantastica?

Benedetta: Sì, Stefano. Ma quello che trovo davvero incredibile è che sono miliardari come Elon Musk e Richard Branson a promuovere questi tentativi per andare nello spazio. Mi fa pensare di più alle disparità economiche qui sulla Terra, no?

News 4: Le Olimpiadi invernali iniziano in Corea del Sud con un messaggio di pace

Le Olimpiadi Invernali 2018 sono iniziate venerdì scorso a Pyeongchang, in Corea del Sud, che ha ospitato i giochi per la prima volta. Questo evento è particolarmente significativo viste le recenti tensioni con la Corea del Nord, e la decisione degli atleti della Corea del Nord e del Sud di marciare sotto una sola bandiera durante la cerimonia di apertura.

La cerimonia di apertura, intitolata "Pace In Movimento", è stata concepita come una favola, con gigantesche marionette di animali e figure del folklore coreano. Ad un certo punto, più di 1000 persone hanno formato la figura di una colomba, simbolo di pace. Circa 3000 atleti da 92 paesi hanno marciato nella Sfilata delle Nazioni, il maggior numero in assoluto di atleti che ha mai partecipato ai giochi olimpici invernali.

La prima medaglia d'oro è stata vinta dalla svedese Charlotte Kalla, che ha vinto lo skiathlon femminile. Tra le altre vittorie notevoli finora, l'olandese Sven Kramer ha vinto la gara di pattinaggio su velocità nei 5000 per la terza volta, e il diciassettenne americano Red Gerard ha vinto la gara maschile di slopestyle di snowboard. Gerard è diventato il più giovane vincitore di medaglia d'oro americano alle olimpiadi invernali dal 1928.

Stefano: Benedetta, fino a poco tempo fa era inimmaginabile vedere la Corea del Nord e del Sud marciare sotto la stessa bandiera, o competere con la stessa squadra femminile di hockey su ghiaccio. Queste Olimpiadi potrebbero rappresentare l'inizio di un cambiamento nelle relazioni tra i due paesi.

Benedetta: non è facile, Stefano – la situazione politica è ovviamente molto complicata. Ma questa dimostrazione di unità ci fa sperare.

Stefano: C'è sicuramente molto da dire, e sono sicuro che parleremo della Corea del Nord nelle prossime settimane. Ma per ora, parliamo dei momenti principali delle Olimpiadi di quest'anno. Cosa ti è piaciuto di più finora?

- Benedetta:** Mi piace tantissimo il pattinaggio artistico. È stato fantastico vedere la statunitense Mirai Nagasu fare il primo triplo axel della storia delle Olimpiadi! E tu Stefano? Cosa ti è piaciuto di più?
- Stefano:** io non vedo l'ora di vedere la gara di bob della squadra nigeriana! Sono la prima squadra africana di bob a qualificarsi per le Olimpiadi, e parte della prima squadra nigeriana in assoluto che partecipa alle Olimpiadi invernali.
- Benedetta:** Come si allenano? Immagino non sia facile praticare sport invernali in Nigeria...
- Stefano:** Si allenano con slitte di legno! Ma si allenano anche negli Stati Uniti e in Canada.
- Benedetta:** Che possibilità hanno di vincere una medaglia?
- Stefano:** Nessuno si aspetta che vincano. Ma non si sa mai! Alle Olimpiadi può succedere di tutto...

Grammar: Consistency of Tense with the Subjunctive: Conditional Past and Present

- Benedetta:** **Sapresti** rispondere se ti **chiedessi** qual è una delle feste del periodo invernale più antiche e amate della storia d'Italia?
- Stefano:** **Sarebbe** più facile se tu mi **dessi** qualche altro piccolo dettaglio.
- Benedetta:** Allora... posso dirti che è nata come una festa pagana, ma che poi è stata adottata dal cattolicesimo. L'ultimo giorno delle sue celebrazioni, generalmente coincide con l'inizio del periodo di astinenza e digiuno della Quaresima.
- Stefano:** Ah, ho capito! Stai parlando del carnevale!
- Benedetta:** Bravissimo, si tratta proprio del carnevale, la festa più gioiosa e divertente dell'anno! Pensa alle famose maschere di Venezia, alla battaglia delle Arance di Ivrea, o ai carri allegorici di Viareggio, Acireale e Putignano...
- Stefano:** Che meraviglia! Che ne dici se invece di parlare delle solite manifestazioni, parlassimo di quelle meno conosciute?
- Benedetta:** Ci sto! Visto che mi sembri così entusiasta, **vorrei**, però, che **fossi** tu a iniziare.
- Stefano:** Lo faccio volentieri! Allora, un carnevale che credo valga la pena citare, a mio avviso, è quello che si tiene a Fano, nelle Marche. Una delle manifestazioni più antiche d'Italia.
- Benedetta:** Davvero? Non lo sapevo! **Vorrei** che mi **raccontassi** qualcosa di più.
- Stefano:** Devi sapere che a Fano, durante la tradizionale parata di carnevale, dai carri allegorici si lanciano quintali di caramelle, cioccolatini e altre goloserie sulla folla.
- Benedetta:** Che delizia! Immagino il divertimento di bambini e adulti nel cercare di afferrare queste leccornie!
- Stefano:** Sono molto caratteristici anche i carnevali che si celebrano in alcune località sulle Alpi, come quello di Coumba Freida, in Val d'Aosta e quello di Madonna di Campiglio, in Trentino.
- Benedetta:** Di quest'ultimo ho sentito parlare anch'io. Sbaglio o a Madonna di Campiglio si rivivono le lussuose feste della Corte Imperiale asburgica, con musiche ottocentesche, balli in costume d'epoca, fuochi d'artificio e fiaccolate?

- Stefano:** Proprio così, Benedetta! In Val D'Aosta, invece, si rievoca un altro evento storico: il passaggio di Napoleone nel 1800 durante la campagna d'Italia. Per l'occasione gli abitanti della valle indossano le vecchie uniformi dei soldati francesi e sfilano attraverso le vie del paese.
- Benedetta:** Che cosa ha a che fare questo con il carnevale? Non mi sembra poi tanto divertente...
- Stefano:** Ti sbagli! Durante la parata, i militari entrano nelle case della gente, ballano nelle piazze e nelle strade, e mangiano con gusto tutto ciò che viene loro offerto.
- Benedetta:** Effettivamente descritta così la manifestazione sembra più spassosa... Sai una cosa? Parlando di località montane, mi hai fatto ricordare la festa di carnevale che si svolge a Bangolino.
- Stefano:** Bangolino? Mai sentito nominare. Dove si trova?
- Benedetta:** In provincia di Brescia! Qui il carnevale è rappresentato da due maschere principali: i "Balarì", ovvero ballerini che ballano e sfilano per le vie del paese con costumi molto elaborati, e i "Maschèr"...
- Stefano:** Questo nome mi incuriosisce! **Mi piacerebbe** che mi **parlassi** un po' più di quest'ultimi.
- Benedetta:** I Maschèr sono persone che si travestono da vecchi e si spostano tra la folla, importunando i presenti con scherzi e rumori assordanti. Per non farsi riconoscere, oltre a coprire il volto con una maschera, parlano sempre in farsetto. Divertente, vero?
- Stefano:** Che sia divertente per i Maschèr questo è sicuro. Per la gente che subisce le loro burle, scommetto che lo sia un po' meno.

Expressions: Essere o Stare sulle Spine

- Stefano:** Ti è mai capitato di leggere quelle classifiche che decantano i luoghi migliori in cui vivere? Conoscerai sicuramente quella che il Sole 24 Ore stila ogni anno.
- Benedetta:** La conosco molto bene, Stefano... ma non **tenermi sulle spine**, quali sono le città migliori per qualità della vita?
- Stefano:** Abbi un po' di pazienza, ci arrivo subito! Prima, però, vorrei premettere che nonostante queste classifiche cambino leggermente ogni anno, mettono sempre in evidenza il divario tra il nord e il sud.
- Benedetta:** Effettivamente è vero! Le graduatorie tendono sempre a riflettere la profonda disuguaglianza tra la ricchezza dell'Italia settentrionale e la povertà del Meridione.
- Stefano:** Esattamente! Bando alle ciance...non voglio **tenerti ancora sulle spine**. Allora, secondo il Sole 24 Ore, nel 2017 la città migliore per qualità della vita è stata Belluno. A seguire si sono classificate Aosta, Sondrio, Bolzano, Trento e anche Verbano-Cusio-Ossola, in Piemonte.
- Benedetta:** Io ho letto un'altra classifica, secondo cui la città in cui si vive meglio in Italia è Verona, in Veneto. In realtà cambia poco, pare che per vivere bene, sia necessario abitare in uno dei comuni che si trovano in prossimità delle Alpi.
- Stefano:** Eh già, così pare... Figurati che nell'elenco delle quindici città migliori per qualità della vita, quella che si trova più a sud è Ascoli Piceno, nelle Marche!

Benedetta: Parlando di classifiche, sai che ne esiste un'altra molto singolare, stilata dalla rivista americana Forbes? Tra i luoghi segnalati dove trasferirsi per vivere bene e con poco denaro nel 2018, spicca una città dell'Italia meridionale.

Stefano: Sul serio, quale? **Non tenermi sulle spine** Benedetta...

Benedetta: Beh... Forbes ha messo al sesto posto un piccolo borgo in provincia di Pescara, l'unico centro italiano ammesso nella classifica.

Stefano: Ancora non mi hai detto il nome di questa località... dai, non **tenermi ancora sulle spine**, come si chiama?

Benedetta: Si tratta di Città Sant'Angelo! Un luogo popolato solo da 15 mila abitanti, ignoto forse al grande pubblico, ma definito dalla rivista come "Un angolo di paradiso".

Stefano: Che cosa avrebbe di speciale questo sconosciuto comune del centro-sud per meritare un così singolare riconoscimento?

Benedetta: Beh, innanzitutto la sua posizione geografica permette ai residenti di arrivare in pochi minuti dalle spiagge della costa adriatica, al parco Nazionale del Gran Sasso, fino agli impianti sciistici posizionati nel cuore degli Appennini.

Stefano: Effettivamente come posizione è invidiabile...

Benedetta: Poi è un luogo ricco di cultura e di tesori architettonici. Ha bellissime chiese storiche e un museo di arte contemporanea e offre tantissime eccellenze nel campo agricolo e culinario.

Stefano: Immagino che anche il ritmo di vita sia poco stressante.

Benedetta: Assolutamente sì! Il borgo poi è abbastanza sicuro e i bimbi sono liberi di giocare per le strade. "L'Abruzzo - afferma la rivista - ha tutto ciò che offre la Toscana, ma a un costo minimo".

Stefano: Per esempio...?

Benedetta: Una coppia potrebbe tranquillamente viverci con soltanto 1400 dollari al mese, affitto incluso. Non pensi anche tu che Città Sant'Angelo sia un angolo di paradiso?